

Tyrkisk
Voksen/Yetiřkin

BUP

BARNE-OG UNGDOMSPSYKIATRISK POLIKLINIKK
ÇOCUKLAR VE GENÇLER İÇİN PSİKIYATRİ POLİKLİNİĞİ



ANNE-BABALARA VE İŞBİRLİĞİ YAPTIĞIMIZ KİŞİLERE BİLGİ

Çocuklar ve gençlerin bize gelmeden önce BUP hakkında biraz bilgi sahibi olmalarının önemine inanıyoruz. Çocuk ve gençler için hazırlanmış Hva med meg da? (Peki ben ne olacağım?) ve Kan BUP hjelpe meg?(BUP bana yardım edebilir mi?) isimli broşürler çocuk ve gençlerin anlayabileceği dilde bilgiler içermektedir. Bu broşürlerdeki bilgileri çocuklar ve gençlerle BUP hakkında konuşmak için bir çıkış noktası olarak kullanabilirsiniz.

Ayrıca www.bupbarn.no ve www.bupungdom.no sitelerinden de daha fazla bilgi edinebilirsiniz.



BUP NEDİR?

BUP psikolojik sağlık hizmetleri dahilinde çocuklara ve gençlere uzman psikolojik/psikiyatrik yardım veren bir poliklinikdir. Burada 18 yaşın altındaki çocuk ve gençler ile ailelerine hizmet vermekteyiz.

BUP'TA KİMLER ÇALIŞMAKTADIR?

BUP' da psikologlar, çocuk psikiyatristleri, aile terapistleri, klinisyen eğitimciler ve klinisyen sosyal çalışma uzmanları çalışmaktadır. Ayrıca diğer meslek grupları da çalışabilir. Bazen birden fazla uzman birlikte çalışır.

Ofis personelimiz yazılı ve telefonla yapılan müracaatlara cevap verir ve pratik konularda yardımcı olur.



BUP` LA NASIL TEMASA GEÇEBİLİRSİNİZ?

Çocuk ve gençlerin problemlerinin pek çoğu ailenin belediye sağlık hizmetleri çerçevesinde çalışan kişi ve kuruluşlarından alacağı yardımlarla çözülebilir. Aile doktoru, hemşire, Pedagogik ve Psikolojik Hizmetler (Pedagogisk-psykologisk tjeneste -PPT), dışarda gençlere yönelik çalışan "Utekontakt" grubu ve Çocukları Koruma Teşkilatı (barnevern) belediye hizmetlerinin kapsamına girer. İhtiyaç olduğu takdirde bu makamlar BUP'tan çözüm için görüş talep edebilir veya bize sevk etmeye yardımcı olabilirler.

Acil bir kriz durumunda çocuk/ genç veya ailesi doğrudan doğruya BUP'la temasa geçebilir veya danışmanlık hizmetinden faydalanabilir. İstenirse bu temas gizli tutulur.



ÇOCUKLAR VE GENÇLER NEDEN BUP'A SEVK EDİLİR?

Bize gelenlerin ortak yönü, yaşanan duygusal problemlerin günlük hayatta yarattığı memnuniyetsizlik ve zorluklardır.

Bu duygusal problemler kendisini üzüntü, korku, kaygı, dikkati bir noktaya toplayamamak, kızgınlık, düşünce kargaşası, yaşanılmış tatsız olayların ardından ortaya çıkan psikolojik etkiler, yeme bozuklukları ile ilgili problemler, uyku ritminin bozulması veya alkol ve uyuşturucu kullanımı şeklinde gösterebilir.

Ayrıca sık sık diğer insanlarla olan ilişkilerde, mesela anne-baba, kardeş, arkadaş veya öğretmen ilişkilerinde problemler yaşanır.



BUP NASIL ÇALIŞMAKTADIR?

Ön değerlendirme safhası:

İlk önce bize sevk edilen kişinin içinde bulunduğu durumla ilgili detaylı bilgi ediniriz. Bunun için öncelikle çocuk/genç ve anne ve baba ile ve bazen çocuğun/gencin durumunu iyi bilen diğer kişilerle konuşuruz. Anketler veya testler de yapabiliriz. Hem sorunun ne olduğunu hem de sorunsuz alanları tespit ettikten sonra hangi konularda çalışmamız ve nasıl bir işbirliği yapmamız gerektiğine birlikte karar veririz.

Tedavi:

Konuşma yoluyla tedavi BUP'ta kullanılan en önemli çalışma metodudur. Sorun yaratan konuları ve çözüm imkânlarını birlikte konuşur ve olumlu bir gelişme sağlamak için bir plan tespit ederiz.



Duruma göre hangisi daha uygun ise, anne ve baba ve çocuk/gençle hem birlikte, hem de ayrı ayrı konuşuruz. Küçük çocuklarla oyun odasında beraber oluruz. Buradaki çalışmalarda rol oyunu, değişik oyunlar, yazı yazmak, resim yapmak gibi değişik yaklaşımlar kullanılabilir. Aynı yaştaki çocuklardan oluşan grup çalışmalarına katılma imkânı da olabilir. Bazılarına ilâç tedavisi tavsiye edilebilir.

Eğer bize gelen kişiler arzu ederse, belediyede görevli kişilerle işbirliği yapabileceğimiz gibi ayrıca tavsiyelerde bulunup, ihtiyaç varsa çalışanlara gerekli konularda eğitim de verebiliriz. Ayrıca kişileri ihtiyaç varsa, psikolojik sağlık hizmetleri çerçevesinde, çocuk ve gençler ile ilgilenen diğer tedavi merkezlerine de sevk edebiliriz.

Psikolojik problemleri önleyici çalışmalar:

BUP ruh sağlığı konularında danışmanlık, eğitim ve bilgilendirme hizmetleri yoluyla psikolojik problemlerin ortaya çıkmasını önleyici çalışmalara katkıda bulunmaktadır.



BUP` DAN YARDIM ALANLARIN HANGİ HAKLARI VARDIR?

Aşağıda sözü edilen hususların çoğu, Hasta Hakları isimli kanunun-
dan (Lov om pasientrettigheter) alınmıştır.
www.shdir.no/pasientrettigheter

BUP'un verdiği hizmetler tamamen **arzuya tabi olup ücretsizdir**.
BUP'a geliş-gidiş; yani seyahat masrafları, çocuğun oturduğu
belediye tarafından karşılanır. BUP'ta tedaviye devam eden, sadece
kendi payına düşen belirli bir miktar para (egenandel) öder.

BUP'ta çalışan bizler yeminliyiz (taushetsplikt) ve **sır saklama**
yükümlülüğümüz var. BUP dışındakiler ile birlikte çalışabilmemiz
için, velilerin veya çocuk/gencin izin vermesi gerekmektedir. Eğer
çocuk evde çok mağdur durumdaysa ve mesela tacize maruz
kalyorsa BUP, Çocukları KorumaTeşkilatına (Barnevern) haber
vermekle yükümlüdür.

16 yaşın üzerindeki gençler ebeveynden bağımsız olarak Hasta
hakları kanunu (pasientrettigheter) kapsamına girerler. Gençler izin
vermeden onların anne ve babaları ile temasa geçme imkânımız
yoktur. Buradaki önemli bir istina, hastanın hayatının veya
sağlığının ciddi bir tehlike altında olması ve anne ve babanın ebe-
eynlik görevlerini yerine getirebilmesi için bilgiye ihtiyacı olması
durumudur.

BUP'a gelenlerin kendi dosyalarını **görme hakkı** vardır. 12 yaşından küçük
çocukların anne ve babaları da bu hakka sahiptirler. 12 ile 16 yaş arasındaki gençler
için anne ve babanın bu hakkı kullanıp kullanamayacağı BUP'un takdirine
bırakılmıştır. Çocuk/gencin bu hakkı kullanmak için kendi terapistiyle konuşması
yeterlidir.

Tedavinin uygulanması esnasında sizin de **katkıda bulunma hakkınız** vardır.

Kişilerin, belirlenmiş kriterlere uygun olmak üzere uzman sağlık hizmetlerin-
den (spesialisthelsetjeneste) **gerekli olan sağlık yardımını talep etme hakkı**
vardır. Başvuruyu alan kuruluş, kişinin yardıma talep hakkının olup olmadığını,
sevk mektubunu aldıktan sonra en geç 30 iş günü içinde tespit etmek zorundadır.
Eğer kişinin böyle bir hakkı varsa, tedavinin ne zaman başlayabileceğine dair
bilgi verilir. Belirlenen süre içinde tedavi verilemezse, kişinin başka bir yerden
yardım talep etme hakkı vardır.

Uygulanan tedaviden memnun kalmadığınız takdirde şikâyet hakkınız vardır.
Ancak böyle bir durumda ilk önce BUP'un idari sorumlusuyla temasa geçmenizi
tavsiye ederiz. Resmî şikâyet mercileri oturduğunuz bölgedeki Sağlık Denetim
Kurumu (Helsetilsynet) veya Hasta Gözetim Teşkilatı'dır.(Pasientombud).
www.helsetilsynet.no veya www.helsenett.no/pasientombud

Gitmek istediğiniz hastaneyi seşebilme hakkı, önceden planlanan muayeneler ve tedavi için geçerlidir ve acil yapılması gereken müdahaleleri kapsamaz. Aile doktorunuz (fastlege) sizi istediğiniz hastaneye sevk eder. İstedidiniz hastane uzaksa ve seyahat etmeniz gerekiyorsa bu gibi seyahatler için sizin ödeyeceğiniz miktarın (egenandel) daha fazla olacağını hatırlatmakta fayda var. www.sykehusvalg.net.

Psikolojik sağlık hizmetlerinden faydalanan herkesin kendisine ait bir **kişisel tedavi planı** (Individuell plan) isteme hakkı vardır. Planın amacı, hizmetten yararlanan kişinin, yardımcı organize eden koordinatörün ve kişinin hizmet aldığı diğer kuruluşlar arasındaki işbirliğini bağlayıcı ve net kılmaktır. www.hpp.no.

PRATİK BİLGİLER

UTVIKLET AV BUP
NORDLANDSSYKEHUSET
BJØRG EVA SKOGØY
KRISTIN STAVNES



MED STØTTE FRA SOSIAL-
OG HELSEDIREKTORATET



www.bupbarn.no
www.bupungdom.no

DESIGN OG ILLUSTRASJON :
IBEN SANDEMOSE

